

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2024/002703]

24 MAART 2024. — Koninklijk besluit houdende het kennismakingstraject

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

#### A. Doel van het besluit

Dit ontwerp van koninklijk besluit creëert een statuut voor personen met een handicap bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties, namelijk: "het kennismakingstraject".

Het kennismakingstraject is een alternatieve vorm van de klassieke stage. Het is geen verplicht parcours dat personen met een handicap moeten afleggen om als rijksambtenaar te worden benoemd. De optie om een gewone statutaire stage af te leggen, eventueel gecombineerd met een indiensttreding op basis van de voorrangsregel, blijft naast dit traject bestaan.

Het kennismakingstraject is opgebouwd uit verschillende componenten. Ten eerste houdt het een soepele aanwervingsprocedure in. Ten tweede is het traject gericht op de intensieve begeleiding en opleiding van het personeelslid. Ten slotte bevat het kennismakingstraject een beloningselement in de zin dat een positieve wederzijdse ervaring uitmondt in een stabiele arbeidsrelatie.

Concreet bevat het kennismakingstraject vier fases:

- 1° een verlichte selectieprocedure;
- 2° een andere stagevorm gedurende zes maanden, eventueel verlengd;
- 3° een klassieke statutaire stage van zes maanden, eventueel verlengd;
- 4° een benoeming tot rijksambtenaar bij een positieve evaluatie.

Het hoofddoel van dit specifieke statuut is de rol van hefboom op te nemen tussen de specifieke doelgroep enerzijds en de federale overheid als aantrekkelijke en inclusieve werkgever anderzijds. Daarom voorziet het traject in een periode van wederzijdse aanpassing tussen de werkgever en de werknemer.

#### B. Artikelsgewijze bespreking

##### Artikel 1.

Dit artikel bevat enkele definities.

##### Artikel 2.

Dit artikel bepaalt ten eerste de specifieke doelgroep die in het kennismakingstraject kan worden aangeworven. Elke federale dienst die het quotum bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties, niet bereikt, kan beslissen om een vacante betrekking in te vullen met een kennismakingstraject. Het jaarverslag van de Begeleidingscommissie voor de Inclusie van Personen met een Handicap in het federaal openbaar ambt geeft weer welke federale diensten aan dit quotum voldoen.

Daarnaast verduidelijkt deze bepaling de opzet en de filosofie van het traject.

Ten slotte bepaalt het dat de aanwervende federale dienst een begeleider moet aanstellen voor het personeelslid. Het is de bedoeling dat deze persoon bepaalde opleidingen volgt om zijn competenties te ontwikkelen zodat hij zijn taken als begeleider optimaal kan volbrengen.

De rol van begeleider vormt een prestatiedoelstelling waarmee tijdens de evaluatie rekening moet worden gehouden. De begeleider krijgt de nodige tijd om deze rol in te vullen. Het is aan de aanwervende dienst om ervoor te zorgen dat hij over de nodige competenties beschikt.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2024/002703]

24 MARS 2024. — Arrêté royal portant le trajet d'accueil

### RAPPORT AU ROI

Sire,

#### A. But de l'arrêté

Ce projet d'arrêté royal crée un statut en faveur des personnes handicapées visées à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections, à savoir : « le trajet d'accueil ».

Le trajet d'accueil est une forme alternative du stage classique. Il ne s'agit pas d'un parcours obligatoire que les personnes handicapées doivent suivre pour être nommées comme agents de l'État. La possibilité d'effectuer un stage statutaire classique, éventuellement combiné à une entrée en service sur la base de la règle de priorité, continue d'exister parallèlement à ce trajet.

Le trajet d'accueil se compose de différents éléments. Premièrement, le trajet implique un recrutement flexible. Deuxièmement, le trajet est axé sur l'accompagnement et la formation intensifs du membre du personnel. Enfin, le trajet d'accueil comprend un élément de rémunération dans le sens où une expérience mutuelle positive débouche sur une relation de travail stable.

Concrètement, le trajet d'accueil comprend quatre phases :

- 1° une procédure de sélection allégée ;
- 2° une autre forme de stage pendant six mois, éventuellement prolongé ;
- 3° un stage statutaire classique de six mois, éventuellement prolongé ;
- 4° une nomination en qualité d'agent de l'État en cas d'évaluation positive.

Le but principal de ce statut spécifique est de servir de levier entre le groupe cible spécifique, d'une part, et l'administration fédérale en tant qu'employeur attractif et inclusif, d'autre part. C'est pourquoi le trajet prévoit une période d'adaptation mutuelle entre l'employeur et le travailleur.

#### B. Commentaire des articles

##### Article 1<sup>er</sup>.

Cet article comprend quelques définitions.

##### Article 2.

Cet article détermine en premier lieu le groupe cible spécifique qui peut être recruté dans le cadre du trajet d'accueil. Chaque service fédéral qui n'atteint pas le quota visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections, peut décider de remplir un emploi vacant via le trajet d'accueil. Le rapport annuel de la Commission d'accompagnement pour l'inclusion des Personnes handicapées dans la fonction publique fédérale indique quels services fédéraux remplissent ce quota.

Ensuite, cette disposition clarifie la conception et la philosophie du trajet.

Enfin, le service fédéral recruteur doit désigner un accompagnateur pour le membre du personnel. L'objectif est que cette personne suive certaines formations afin de développer ses compétences pour exercer ses tâches d'accompagnateur de la meilleure manière possible.

Le rôle d'accompagnateur constitue un objectif de prestation à prendre en compte lors de l'évaluation. Pour ce faire, l'accompagnateur se voit dégager le temps nécessaire pour remplir ce rôle. Le service recruteur doit s'assurer que l'accompagnateur dispose des compétences nécessaires.

**Artikel 3.**

Dit artikel regelt het mechanisme van het kennismakingstraject.

Het personeelslid dient om benoemd te worden als rijksambtenaar geen stage te volgen in de klassieke zin van het woord. Technisch gezien moet hij namelijk slagen in zijn kennismakingstraject. Het traject houdt een andere vorm van de stage in waarbij het personeelslid het statuut heeft van een stagiair, behoudens de specifieke afwijkingen die dit besluit voorziet.

Voor de verloning van het personeelslid geldt artikel 28bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel.

Het personeelslid heeft het statuut van een stagiair. Daaruit volgt dat artikel 38, § 3, van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt, geldt. Dit betekent dat het kennismakingstraject niet kan worden gebruikt om een mandaatfunctie in te vullen. Deze hebben immers het statuut van een rijksambtenaar en niet van een stagiair.

**Artikel 4.**

De directeur-generaal is bevoegd voor de organisatie van de vergelijkende selectie. Deze bevoegdheid volgt uit artikel 20 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel. Het ontwerp vereist dat de kandidaat minstens een mondelinge proef aflegt die leidt tot een rangschikking. Dit betekent dat de directeur-generaal of diens afgevaardigde een verlichte en soepele vergelijkende selectievorm kan organiseren.

Artikel 6bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 blijft onverminderd van toepassing. Dit betekent dat voor functies binnen de klassen A3 tot en met A5, waar steeds een promotieprocedure dient te worden gelanceerd, geen kennismakingstraject kan worden voorzien. Voor functies binnen de klasse A2 kan het kennismakingstraject wel worden georganiseerd wanneer er alleen beroep wordt gedaan op aanwerving.

**Artikel 5.**

Het kennismakingstraject duurt in principe één jaar. Dit volgt uit artikel 37 van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt.

De berekening van de duur verloopt gelijkaardig aan die van de klassieke stage. Artikel 38 van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt regelt de berekeningswijze.

Tijdens de eerste zes maanden verschilt het verlofstelsel van het personeelslid namelijk van dat van een stagiair. Na zes maanden komen de afwezigheden bedoeld in artikel 38, § 2, tweede lid, van het van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt, niet in aanmerking voor de berekening van de dertig werkdagen.

**Artikel 6.**

Het kennismakingstraject voorziet in zes evaluatiemomenten, namelijk: één planningsgesprek, vier functioneringsgesprekken en één gesprek op het einde.

Deze gesprekken bieden de mogelijkheid eventuele redelijke aanpassingen te bespreken. Deze aanpassingen kunnen noodzakelijk zijn om de werkomgeving af te stemmen aan de specifieke situatie van het personeelslid. De verplichting om redelijke aanpassing te onderzoeken volgt uit zowel nationale als internationale wetgeving.

De begeleider kan aanwezig zijn tijdens de evaluatie als het personeelslid dit wenst.

Twee van de vier functioneringsgesprekken moeten plaatsvinden tijdens de eerste zes maanden van het kennismakingstraject. Deze periode kan worden verlengd overeenkomstig artikel 5 van het ontwerp.

Voor het overige verlopen de evaluaties op dezelfde manier als bij een klassieke stage. De relevante bepalingen bevinden zich in hoofdstuk 2 van titel III van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt.

De hiërarchische meerdere kan bij een functioneringsgesprek de vermelding "onvoldoende" toekennen. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt bepaalt de relevante criteria. In voorkomend geval geldt artikel 47 van datzelfde koninklijk besluit. Het evaluatiedossier van het personeelslid wordt dan overgemaakt aan de evaluatiecommissie behoudens bij een uitdrukkelijk akkoord tussen de evaluator, de stagiair en de P&O-directeur.

**Article 3.**

Cet article règle le mécanisme du trajet d'accueil.

Le membre du personnel, pour être nommé fonctionnaire, ne doit pas faire un stage au sens traditionnel du terme. Techniquement, il doit réussir son trajet d'accueil. Ce parcours comporte une autre forme de stage qui octroie toutefois le statut de stagiaire, sous réserve des dérogations spécifiques prévues dans cet arrêté.

Concernant la rémunération du membre du personnel, l'article 28bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents d'Etat est applicable.

Le membre du personnel a le statut d'un stagiaire. Il en découle que l'article 38, § 3, de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale, est applicable. Cela signifie que le trajet d'accueil ne peut pas être utilisé afin de pourvoir un poste de mandataire. En effet, un mandataire a le statut d'agent de l'État et non de stagiaire.

**Article 4.**

Le directeur général est compétent pour l'organisation de la sélection comparative. Cette compétence découle de l'article 20 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat. Le projet requiert au moins une épreuve orale menant à un classement des candidats. Cela signifie que le directeur général ou son délégué peut organiser une forme de sélection comparative allégée et flexible.

L'article 6bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 reste applicable en tout état de cause. Cela signifie que pour les fonctions des classes A3 à A5, pour lesquelles une procédure de promotion doit toujours être lancée, il n'est pas possible de prévoir un trajet d'accueil professionnel. Toutefois, pour des fonctions de la classe A2, lorsqu'il est fait uniquement recours au recrutement, le trajet d'accueil professionnel peut être organisé.

**Article 5.**

En principe, le trajet d'accueil dure un an. Cette règle découle de l'article 37 de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale.

Le calcul de la durée est similaire à celui appliqué pour le stage classique. L'article 38 de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale fixe le mode de calcul.

En effet, pendant les six premiers mois, le système de congé du membre du personnel diffère de celui d'un stagiaire. Après six mois, les absences visées à l'article 38, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul des 30 jours ouvrables.

**Article 6.**

Le trajet d'accueil prévoit six moments d'évaluation, à savoir : un entretien de planification, quatre entretiens de fonctionnement et un entretien à la fin.

Ces entretiens sont l'occasion de discuter d'éventuels aménagements raisonnables. Ces aménagements peuvent être nécessaires pour adapter l'environnement de travail à la situation spécifique du membre du personnel. L'obligation d'examiner les aménagements raisonnables découle à la fois de la législation nationale et de la législation internationale.

L'accompagnateur peut être présent lors de l'évaluation si le membre du personnel le souhaite.

Deux des quatre entretiens de fonctionnement doivent avoir lieu au cours des six premiers mois du trajet d'accueil. Cette période peut être prolongée conformément à l'article 5 du projet.

Pour le reste, les évaluations se déroulent de la même manière que pour le stage classique. Les dispositions pertinentes se trouvent au chapitre 2 du titre III de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale.

Le supérieur hiérarchique peut attribuer la mention « insuffisant » lors d'un entretien de fonctionnement. L'article 23 de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale fixe les critères pertinents. Le cas échéant, l'article 47 du même arrêté royal s'applique. Le dossier d'évaluation du membre du personnel est ensuite transmis à la commission d'évaluation sous réserve d'un accord explicite entre l'évaluateur, le stagiaire et le directeur P&O.

Op het einde van het kennismakingstraject vindt een laatste evaluatiegesprek plaats. Als de hiërarchische meerdere hier een onvoldoende toekent, gelden de artikelen 48 en 49 van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt. Het evaluatiedossier wordt dan overgemaakt aan de evaluatiecommissie.

De benoemingsvoorwaarden zijn dezelfde als die van een stagiair. De artikelen 33, § 1, en 37, § 1, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, bevatten de relevante voorwaarden.

#### Artikel 7.

Dit artikel regelt het verlofstelsel tijdens de eerste zes maanden van het kennismakingstraject. Deze periode kan worden verlengd overeenkomstig artikel 5 van het ontwerp. Dit verlofstelsel verzekert de intensiteit de eerste fase van het kennismakingstraject zonder afbreuk te doen aan een basispakket van verloven.

Na zes maanden bekomen zij hetzelfde verlofstelsel als dat van een stagiair.

#### Artikel 8.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Ambtenarenzaken,  
P. DE SUTTER

Raad van State  
afdeling Wetgeving

Advies 74.663/4 van 8 november 2023 over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende het kennismakingstraject'

Op 16 oktober 2023 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice—eersteminister en Minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende het kennismakingstraject'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 8 november 2023. De kamer was samengesteld uit Bernard Blero, kamervoorzitter, Luc Cambier en Dimitri Yernault, staatsraden, Christian Behrendt, assessor, en Charles—Henri Van Hove, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Ambre Vassart, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Bernard Blero.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 november 2023.

\*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

#### Algemene opmerkingen

1. Met het oog op het bepalen van het toepassingsgebied van dit ontwerp wordt in artikel 1, 2°, ervan de volgende definitie gegeven: "federale dienst: een dienst binnen het federaal administratief openbaar ambt bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken".

Luidens artikel 1, 3°, van de wet van 22 juli 1993 omvat het federaal administratief openbaar ambt de rechtspersonen van publiekrecht die in die wet vermeld worden en waarvan de rechtspersoonlijkheid zich onderscheidt van die van de Staat.

Artikel 22ter van de Grondwet luidt als volgt:

"Iedere persoon met een handicap heeft recht op volledige inclusie in de samenleving, met inbegrip van het recht op redelijke aanpassingen.

À la fin du trajet d'accueil, un dernier entretien d'évaluation a lieu. Si le supérieur hiérarchique attribue ici une mention « insuffisant », les articles 48 et 49 de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale sont d'application. Le dossier d'évaluation est ensuite transmis à la commission d'évaluation.

Les conditions de nomination sont les mêmes que pour un stagiaire. Les articles 33, § 1<sup>er</sup>, et 37, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, définissent les conditions applicables.

#### Article 7.

Cet article règle le régime de congé pendant les six premiers mois du trajet d'accueil. Cette période peut être prolongée conformément à l'article 5 du projet. Ce régime de congé garantit l'intensité de la première phase du trajet d'accueil sans pour autant toucher à un ensemble de congés de base.

Après six mois, ils bénéficient du même régime de congé qu'un stagiaire.

#### Article 8.

Cet article n'appelle pas de commentaire.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
La Ministre de la Fonction publique,  
P. DE SUTTER

Conseil d'État  
section de législation

Avis 74.663/4 du 8 novembre 2023 sur un projet d'arrêté royal 'portant le trajet d'accueil'

Le 16 octobre 2023, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Vice—Première Ministre et Ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste à communiquer un avis dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant le trajet d'accueil'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 8 novembre 2023. La chambre était composée de Bernard Blero, président de chambre, Luc Cambier et Dimitri Yernault, conseillers d'État, Christian Behrendt, assesseur, et Charles—Henri Van Hove, greffier.

Le rapport a été présenté par Ambre Vassart, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Bernard Blero.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 8 novembre 2023.

\*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

#### Observations générales

1. Pour déterminer son champ d'application, l'article 1<sup>er</sup>, 2°, du projet entend par « service fédéral : un service de la fonction publique administrative fédérale telle que définie à l'article 1<sup>er</sup>, de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ».

Selon l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi du 22 juillet 1993, la fonction publique administrative fédérale comprend les personnes morales de droit public qui y sont mentionnées et qui possèdent une personnalité juridique distincte de celle de l'État.

L'article 22ter de la Constitution stipule que

« Chaque personne en situation de handicap a le droit à une pleine inclusion dans la société, y compris le droit à des aménagements raisonnables.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen de bescherming van dat recht.”

In die bepaling is een formeel legaliteitsbeginsel vervat naar luid waarvan de wetgever de essentiële elementen moet bepalen van het recht op volledige inclusie van personen met een handicap.

Hoewel de Koning aan de artikelen 37 en 107 van de Grondwet de bevoegdheid ontleent om de gecentraliseerde overheidsdiensten te organiseren en om het statuut van de personeelsleden van die diensten vast te stellen, onder meer door maatregelen te nemen met het oog op de integratie van personen met een handicap, geldt dat niet voor de diensten waarvan de rechtspersoonlijkheid zich onderscheidt van die van de eigenlijke federale Staat en die in artikel 1, 3<sup>o</sup>, van de wet van 22 juli 1993 vermeld worden en evenmin voor de leden van hun personeel, aangezien die diensten bij wet opgericht zijn.

Daaruit volgt dat het, wat die rechtspersonen betreft, aan de wetgever staat om vooraf de essentiële elementen te bepalen van het recht op volledige inclusie van hun personeelsleden. Een delegatie ter zake aan de Koning is niet in strijd met het legaliteitsbeginsel voor zover de machtiging nauwkeurig genoeg omschreven is en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen vooraf door de wetgever vastgesteld zijn.

Onder dat belangrijke voorbehoud worden de volgende opmerkingen geformuleerd.

2. Artikel 3, § 1, van het ontwerp luidt als volgt:

“De bepalingen van het statuut van het federaal openbaar ambt die betrekking hebben op stagiairs zijn van toepassing op het personeelslid, behoudens de afwijkingen voorzien in dit besluit.”

Paragraaf 3 van datzelfde artikel 3 luidt als volgt:

“De bepalingen van titel III, Hoofdstuk I en II, van het evaluatiebesluit zijn niet van toepassing op het kennismakingstraject.”

Tegelijk wordt bij een aantal bepalingen een specifieke regeling ingevoerd inzake verloven en gesprekken (artikelen 5 en 6) gedurende de eerste zes maanden van de stage.(1)

In andere bepalingen van het ontwerp wordt bevestigd of voorgescreven dat “in voorkomend geval” bepalingen van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 ‘betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt’ van toepassing zijn.

Dat is het geval:

– met artikel 8, § 2, dat als volgt luidt:

“De vermelding ‘onvoldoende’ kan worden toegekend overeenkomstig artikel 23 van het evaluatiebesluit. In dat geval is artikel 47 van het evaluatiebesluit (...) van toepassing”; en

– met artikel 9, § 3, dat als volgt luidt:

“In voorkomend geval zijn de artikelen 48 en 49 van het evaluatiebesluit (...) van toepassing op het evaluatiegesprek bedoel[d] in paragraaf 1.”

3. In het ontwerp wordt bijgevolg verwezen naar verschillende bepalingen betreffende het statuut van het federaal openbaar ambt, nu eens om daar uitdrukkelijk naar te verwijzen, terwijl het beginsel van een automatische toepassing in de tekst verankerd is, dan weer om daarvan af te wijken. De aldus gehanteerde methode dreigt afbreuk te doen aan de rechtszekerheid en aan een goed begrip van de tekst.

Het zou dan ook beter zijn om ofwel in voorliggend ontwerp als algemene regel te stellen dat de federale bepalingen van toepassing zijn en vervolgens alleen te vermelden van welke bepalingen afgeweken wordt, ofwel in dit ontwerp zelf het statuut in kwestie in zijn geheel en uitdrukkelijk te regelen, in voorkomend geval door te verwijzen naar de toepasselijke bepalingen van bestaande teksten.

4. Bovendien blijkt uit het verslag aan de Koning het volgende:

“De evaluaties zijn geregeld in de artikelen 6 tot en met 11 van dit besluit. Ze verlopen op een gelijkaardige manier als bij de klassieke stage. De bepalingen omtrent de aanhangigmaking bij de evaluatiecommissie en omtrent de gevolgen voor de loopbaan zijn niet van toepassing op het personeelslid gedurende de eerste zes maanden van het kennismakingstraject. De beëindigingsmodaliteiten zijn bepaald in artikel 9. De evaluaties die plaatsvinden na deze periode zijn wel onderhevig aan de eventuele tussenkomst van de evaluatiecommissie.”

De regel dat het statuut van de stagiair zich gedurende de eerste zes maanden van zijn stage onderscheidt van het regulier statuut, blijkt onvoldoende uit het ontwerp, aangezien die regel alleen uitdrukkelijk blijkt uit artikel 5, dat betrekking heeft op de verloven.

Die regel dient uitdrukkelijker geformaliseerd te worden in het dispositief.

La loi, le décret ou la règle visée à l’article 134 garantissent la protection de ce droit ».

Cette disposition porte un principe de légalité formelle qui exige que le législateur détermine les éléments essentiels du droit à une pleine inclusion des personnes en situation de handicap.

Si le Roi tire des articles 37 et 107 de la Constitution le pouvoir d’organiser les services centralisés de l’État et de fixer le statut des membres du personnel de ces services, en ce compris par des mesures visant à l’intégration de personnes handicapées, il en va différemment s’agissant des personnes morales distinctes de la personne juridique de l’État fédéral proprement dit, mentionnées à l’article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi du 22 juillet 1993 et des membres de leur personnel, dès lors que celles-ci doivent leur création à la loi.

Il en résulte qu’il revient, à l’égard de ces personnes morales, à la loi de déterminer au préalable les éléments essentiels du droit à la pleine inclusion des membres de leur personnel. Une délégation au Roi en la matière n’est pas contraire au principe de légalité, pour autant que l’habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l’exécution de mesures dont les éléments essentiels ont été fixés préalablement par le législateur.

C’est sous cette importante réserve que les observations suivantes sont formulées.

2. L’article 3, § 1<sup>er</sup>, du projet prévoit que :

« Les dispositions du statut de la fonction publique administrative fédérale qui concernent les stagiaires s’appliquent au membre du personnel, sauf les dérogations prévues dans le présent arrêté ».

Dans la même disposition, le paragraphe 3 prévoit que :

« Les dispositions de titre III, chapitre I et II, de l’arrêté sur l’évaluation ne s’appliquent pas au trajet d’accueil ».

Dans le même temps, certaines dispositions mettent en place un régime spécifique de congés et d’entretiens (articles 5 et 6) pendant les six premiers mois du stage (1).

D’autres dispositions du projet confirment ou prévoient l’application « le cas échéant » de dispositions figurant dans l’arrêté royal du 14 janvier 2022 ‘relatif à l’évaluation dans la fonction publique fédérale’.

Tel est le cas :

– de l’article 8, § 2, qui dispose :

« La mention ‘insuffisant’ peut être accordée conformément à l’article 23 de l’arrêté sur l’évaluation. Le cas échéant, l’article 47 de l’arrêté sur l’évaluation s’applique » ; et

– de l’article 9, § 3, aux termes duquel :

« Le cas échéant, les articles 48 et 49 de l’arrêté sur l’évaluation s’appliquent à l’entretien d’évaluation visé au paragraphe 1<sup>er</sup> ».

3. Le projet se réfère dès lors à plusieurs dispositions relatives au statut de la fonction publique fédérale, tantôt pour y renvoyer expressément alors même que le principe d’une application par défaut est consacré par le texte, tantôt pour y déroger. La méthodologie ainsi retenue risque de mettre à mal la sécurité juridique et la bonne compréhension du texte.

Mieux vaut dès lors que le projet à l’examen, soit pose la règle générale de l’application des dispositions fédérales et se limite ensuite à mentionner les dispositions auxquelles il est dérogé, soit organise lui-même le statut concerné de manière intégrale et explicite, le cas échéant par un renvoi aux dispositions applicables des textes existants.

4. Par ailleurs, il ressort du rapport au Roi que :

« Les évaluations sont réglées aux articles 6 à 11 du présent arrêté. Elles se déroulent de la même manière que lors du stage classique. Les dispositions relatives à la saisine de la commission d’évaluation et relatives aux conséquences pour la carrière ne s’appliquent pas au membre du personnel pendant les six premiers mois du trajet d’accueil. Les modalités de cessation sont définies à l’article 9. Les évaluations qui ont lieu après cette période sont toutefois soumises à l’intervention éventuelle de la commission d’évaluation ».

La règle selon laquelle il y a lieu de distinguer le statut du stagiaire pendant les six premiers mois de son stage ne ressort pas à suffisance du projet, cette règle n’apparaissant expressément qu’à l’article 5, en ce qui concerne les congés.

Il y a lieu de formaliser plus explicitement cette règle dans le dispositief.



5. Het ontwerp moet in het licht van de voorgaande opmerkingen herzien worden en in het verslag aan de Koning moeten alle nodige verduidelijkingen opgenomen worden.

#### Bijzondere opmerkingen

##### Aanhef

Het vijfde lid moet aldus aangevuld worden dat daarin melding gemaakt wordt van de datum en het nummer, namelijk nr. 826, van het protocol van onderhandelingen van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten dat vervat is in het dossier dat aan de afdeling Wetgeving bezorgd is.

##### Dispositief

##### Artikel 4

Luidens paragraaf 1, tweede lid, begint het kennismakingstraject "bij voorkeur" op de eerste dag of op de vijftiende dag van de maand. De afdeling Wetgeving vraagt zich af wat de normatieve draagwijdte is van deze bepaling. De bepaling moet verduidelijkt worden.

##### Artikel 5

In het eerste lid, 4°, moeten de haakjes weggelaten worden.

De griffier,  
Charles-Henri VAN HOVE

De voorzitter,  
Bernard BLERO

##### Nota

(1) Uit het verslag aan de Koning blijkt het volgende: "Zij beschikken gedurende de eerste zes maanden, eventueel verlengd, van het kennismakingstraject over een apart verlofstelsel om te verzekeren dat de periode van eerste begeleiding en kennismaking op intensieve wijze kan verlopen zonder afbreuk te doen aan een basispakket van verlopen. Na een periode van zes maanden, eventueel verlengd, bekomen zij hetzelfde verlofstelsel als dat van een persoon die zich in de klassieke stage bevindt."

#### 24 MAART 2024. — Koninklijk besluit houdende het kennismakingstraject

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107, tweede lid;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen bij de wet van 22 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op de wet van 22 maart 1999 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken, artikel 25, § 1;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 6 juni 2023;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën van 7 juni 2023;

Gelet op het advies van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, gegeven op 14 juni 2023;

Gelet op het protocol nr. 826 van 12 oktober 2023 van het Comité voor de federale, gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op advies nr. 74.663/4 van de Raad van State, gegeven op 8 november 2023, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de vrijstelling van een impactanalyse op basis van artikel 8, § 1, 4°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Overwegende het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap van de Verenigde Naties aangenomen op 13 december 2006 en geratificeerd op 2 juli 2009, in het bijzonder de artikelen 2, 5 en 27;

Overwegende het artikel 22ter van de Grondwet dat het recht aan personen met een handicap erkent op volledige inclusie, met inbegrip van het recht op redelijke aanpassingen;

Overwegende de wet ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie van 10 mei 2007, in het bijzonder de artikelen 4, 12° en 14°;

Overwegende het advies van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt van 14 februari 2023;

Overwegende het advies nr. 2022/05 van de Nationale Hoge Raad Personen met een Handicap van 20 februari 2023;

5. Le projet sera revu à la lumière des observations qui précèdent et le rapport au Roi comportera tous les éclaircissements nécessaires.

#### Observations particulières

##### Préambule

L'alinéa 5 sera complété afin de faire référence à la date et au numéro du protocole de négociation du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux n° 826 figurant dans le dossier transmis à la section de législation.

##### Dispositif

##### Article 4

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, énonce que le trajet d'accueil commence « de préférence » le premier jour ou le quinzième jour du mois. La section de législation s'interroge sur la portée normative de la disposition. La disposition sera précisée.

##### Article 5

À l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, les parenthèses seront omises.

Le greffier,  
Charles-Henri VAN HOVE

Le président,  
Bernard BLERO

##### Note

(1) Il ressort du rapport au Roi que : « Pendant les six premiers mois, éventuellement prolongés, du trajet d'accueil, il est prévu un régime de congé distinct afin de garantir que la période de premier accompagnement et de prise de connaissance peut se dérouler de manière intensive sans préjudice d'un paquet de congés de base. Après une période de six mois, éventuellement prolongée, ils bénéficient du même régime de congé qu'une personne en stage classique ».

#### 24 MARS 2024. — Arrêté royal portant le trajet d'accueil

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2 ;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 22 juillet 1993 et modifié par la loi du 24 décembre 2002 ;

Vu la loi du 22 mars 1999 portant diverses mesures en matière de fonction publique, l'article 25, § 1<sup>er</sup> ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le 6 juin 2023 ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances du 7 juin 2023 ;

Vu l'avis du Collège des Institutions publiques de Sécurité sociale, donné le 14 juin 2023 ;

Vu le protocole n° 826 du 12 octobre 2023 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux ;

Vu l'avis n° 74.663/4 du Conseil d'État, donné le 8 novembre 2023, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu la dispense d'analyse d'impact sur la base de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 4°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;

Considérant la Convention relative aux droits des personnes handicapées adoptée le 13 décembre 2006 par l'Organisation des Nations Unies et ratifiée le 2 juillet 2009, en particulier les articles 2, 5 et 27 ;

Considérant l'article 22ter de la Constitution qui confère aux personnes en situation de handicap le droit à une pleine inclusion, y compris le droit à des aménagements raisonnables ;

Considérant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, notamment les articles 4, 12° et 14° ;

Considérant l'avis de la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale donné le 14 février 2023 ;

Considérant l'avis n° 2022/05 du Conseil Supérieur National des Personnes Handicapées rendu en séance plénière du 20 février 2023 ;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° personeelslid: de stagiair die zich in het kennismakingstraject bevindt;

2° federale dienst: een dienst binnen het federaal administratief openbaar ambt bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

3° werkdag : alle dagen van de week, met uitzondering van zaterdag, zondagen en feestdagen;

4° verlofbesluit: het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen;

5° evaluatiebesluit: het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt.

**Art. 2. § 1.** Een federale dienst die niet voldoet aan het quotum bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende de inclusie van personen met een handicap en redelijke aanpassingen tijdens selecties, kan een persoon met een handicap bedoeld in artikel 1 van het voornoemde koninklijk besluit aanwerven in het kennismakingstraject.

Het kennismakingstraject beoogt:

1° de werkgelegenheid voor personen met een handicap te bevorderen door een periode van wederzijdse aanpassing tussen de federale dienst en het personeelslid in te lassen;

2° de persoon met een handicap op te leiden en te begeleiden bij de uitoefening van zijn functie.

§ 2. Het personeelslid krijgt een begeleider toegewezen die hem ondersteunt bij de uitoefening van zijn functie en zijn integratie binnen de federale dienst.

Het personeelslid kan vragen om van begeleider te veranderen.

In geen geval kan de hiërarchische meerdere van het personeelslid diens begeleider zijn.

De evaluatie van de begeleider houdt rekening met de tijd die hij aan zijn rol heeft besteed.

**Art. 3.** De bepalingen van het statuut van het federaal openbaar ambt die betrekking hebben op stagiairs gelden voor het personeelslid, behoudens de afwijkingen voorzien in dit besluit.

De voorwaarde bedoeld in artikel 15, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, geldt niet voor het personeelslid.

**Art. 4.** De vergelijkende selectie bestaat minstens uit een mondelinge proef.

**Art. 5.** In afwijking van artikel 38, § 2, tweede lid, van het evaluatiebesluit, komen de volgende afwezigheden niet in aanmerking voor de berekening van de dertig werkdagen tijdens de eerste zes maanden van het kennismakingstraject:

1° het vakantieverlof bedoeld in de artikelen 10 tot en met 13 van het verlofbesluit;

2° het verlof bedoeld in artikel 14 van het verlofbesluit;

3° het omstandigheidsverlof bedoeld in artikel 15 van het verlofbesluit.

**Art. 6.** De stagegesprekken bieden de mogelijkheid om:

1° de wederzijdse aanpassing te bespreken;

2° redelijke aanpassingen te onderzoeken.

In afwijking van artikel 41, 2°, van het evaluatiebesluit, bevat het kennismakingstraject minstens vier functioneringsgesprekken.

Minstens twee functioneringsgesprekken vinden plaats tijdens de eerste zes maanden van het kennismakingstraject. Deze periode kan worden verlengd overeenkomstig artikel 5.

De begeleider is op vraag van het personeelslid aanwezig tijdens de gesprekken bedoeld in het eerste lid.

Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° membre du personnel : le stagiaire qui se trouve dans le trajet d'accueil ;

2° service fédéral : un service de la fonction publique administrative fédérale telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ;

3° jour ouvrable : tous les jours de la semaine, à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés ;

4° arrêté sur les congés : l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat ;

5° arrêté sur l'évaluation : l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Un service fédéral qui n'atteint pas le quota visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant l'inclusion des personnes handicapées et des aménagements raisonnables lors de sélections, peut recruter une personne handicapée visée à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal susmentionné dans le trajet d'accueil.

Le trajet d'accueil vise à :

1° favoriser l'emploi des personnes handicapées en prévoyant une période d'adaptation mutuelle entre le service fédéral et le membre du personnel ;

2° former et accompagner la personne handicapée dans l'exercice de sa fonction.

§ 2. Le membre du personnel se voit attribuer un accompagnateur qui le soutient dans l'exercice de sa fonction et lors de son intégration au sein du service fédéral.

Le membre du personnel peut demander à changer d'accompagnateur.

En aucun cas, le supérieur hiérarchique du membre du personnel ne peut être son accompagnateur.

Le temps consacré par l'accompagnateur à son rôle est pris en compte dans le cadre de son évaluation.

**Art. 3.** Les dispositions du statut de la fonction publique administrative fédérale qui concernent les stagiaires s'appliquent au membre du personnel, sauf les dérogations prévues dans le présent arrêté.

La condition visée à l'article 15, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, ne s'applique pas au membre du personnel.

**Art. 4.** La sélection comparative comprend au moins une épreuve orale.

**Art. 5.** Par dérogation à l'article 38, § 2, alinéa 2, de l'arrêté sur l'évaluation, les absences suivantes n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul des trente jours ouvrables au cours des six premiers mois du trajet d'accueil :

1° le congé annuel de vacances visé aux articles 10 à 13 de l'arrêté sur les congés ;

2° le congé visé à l'article 14 de l'arrêté sur les congés ;

3° les congés de circonstances visés à l'article 15 de l'arrêté sur les congés.

**Art. 6.** Les entretiens de stage offrent l'opportunité :

1° de discuter de l'adaptation mutuelle ;

2° d'examiner les aménagements raisonnables.

Par dérogation à l'article 41, 2°, de l'arrêté sur l'évaluation, le trajet d'accueil comprend au minimum quatre entretiens de fonctionnement.

Au moins deux entretiens d'évaluation ont lieu au cours des six premiers mois du trajet d'accueil. Cette période peut être prolongée conformément à l'article 5.

À la demande du membre du personnel, l'accompagnateur est présent pendant les entretiens visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 7.** In afwijking van artikel 1, § 2, van het verlofbesluit, heeft het personeelslid gedurende de eerste zes maanden van het kennismakings-traject recht op de volgende verloven en afwezigheden:

1° het vakantieverlof bedoeld in de artikelen 10 tot en met 13 van het verlofbesluit;

2° het verlof bedoeld in artikel 14 van het verlofbesluit;

3° het omstandigheidsverlof bedoeld in artikel 15 van het verlofbesluit;

4° het zorgverlof bedoeld in artikel 20 van het verlofbesluit;

5° de moederschapsbescherming bedoeld in Hoofdstuk IV van het verlofbesluit;

6° het ouderschapsverlof bedoeld in hoofdstuk V van het verlofbesluit;

7° het verlof wegens ziekte en verminderde prestaties wegens medische redenen bedoeld in hoofdstuk VIII van het verlofbesluit;

8° de beschikbaarheid wegens ziekte bedoeld in hoofdstuk IX van het verlofbesluit;

9° de controle op de afwezigheden ten gevolge van ziekte of ongeval bedoeld in hoofdstuk IXbis van het verlofbesluit;

10° de verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid bedoeld in artikel 140 van het verlofbesluit;

11° het verlof bedoeld in de artikelen 81, §§ 1 en 2, 82, 83 en 84, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

De periode bedoeld in het eerste lid kan worden verlengd overeenkomstig artikel 5.

**Art. 8.** De minister bevoegd voor Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 2024.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,  
P. DE SUTTER

**Art. 7.** Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté sur les congés, le membre du personnel a droit aux congés et absences suivants pendant les six premiers mois du trajet d'accueil :

1° le congé annuel de vacances visé aux articles 10 à 13 de l'arrêté sur les congés ;

2° le congé visé à l'article 14 de l'arrêté sur les congés ;

3° les congés de circonstances visés à l'article 15 de l'arrêté sur les congés ;

4° le congé d'aidant visé à l'article 20 de l'arrêté sur les congés ;

5° la protection de la maternité visée au chapitre IV de l'arrêté sur les congés ;

6° le congé parental visé au chapitre V de l'arrêté sur les congés ;

7° le congé de maladie et prestations réduites pour raisons médicales visés au chapitre VIII de l'arrêté sur les congés ;

8° la disponibilité pour maladie visée au chapitre IX de l'arrêté sur les congés ;

9° le contrôle des absences par suite de maladie ou d'accident visé au chapitre IXbis de l'arrêté sur les congés ;

10° les prestations réduites pour convenance personnelle visées à l'article 140 de l'arrêté sur les congés ;

11° le congé visé aux articles 81, §§ 1<sup>er</sup> et 2, 82, 83 et 84, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

La période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut être prolongée conformément à l'article 5.

**Art. 8.** Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 2024.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Fonction publique,  
P. DE SUTTER

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2024/004272]

**10 APRIL 2022.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs. 4 en 31 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 10 april 2022 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs. 4 en 31 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2024/004272]

**10 AVRIL 2022.** — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux n<sup>os</sup> 4 et 31 en matière de taxe sur la valeur ajoutée. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 10 avril 2022 modifiant les arrêtés royaux n<sup>os</sup> 4 et 31 en matière de taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 19 avril 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2024/004272]

**10. APRIL 2022** — Königlicher Erlass zur Abänderung der Königlichen Erlasse Nr. 4 und 31 über die Mehrwertsteuer — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 10. April 2022 zur Abänderung der Königlichen Erlasse Nr. 4 und 31 über die Mehrwertsteuer.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.